

Realidad, búsqueda y revelación

La realización de la Divinidad en la obra poética de Sri Chinmoy

Por Andrés Ramón

“Poetry is the embodiment of the highest Truth in its most subtle, most delicate, most illuminating form. Poetry is the inspiration of Heaven that reveals itself through the aspiration of earth.”

Sri Chinmoy

1. Introducción: el espíritu poético y la crisis de la modernidad.

En su obra *El arco y la lira*, el autor mejicano Octavio Paz expone un análisis profundo del valor y el significado otorgado por el hombre a la creación poética y literaria en particular, y al arte en general, a través de la historia. El estudio se enfoca en la historia de la cultura occidental, desde tiempos del apogeo griego hasta nuestros días, y se apoya en paralelos con elementos culturales y espirituales de la cultura oriental, particularmente las culturas de la India, la China y el Japón.

Uno de los principales aspectos tratados por Paz se relaciona con la aspiración trascendental que ha caracterizado al hombre a través de su paso por la tierra. Al hacer un análisis de los medios utilizados por el hombre en su búsqueda por el sentido de su existencia —ya sea lo Trascendental, lo Absoluto, lo Divino—, Paz identifica el valor inherente a disciplinas como la magia, la ciencia, la filosofía, el arte, la metafísica, y la religión. En los capítulos sexto y séptimo de su libro, titulados “La otra orilla” y “La revelación poética”, Paz desarrolla un paralelo directo entre los métodos y alcances espirituales de las experiencias poética y religiosa:

“La poesía abre ante nosotros la posibilidad de ser que es intrínseca a cada nacimiento; recrea al hombre y lo hace asumir su condición verdadera, que no consiste en el dilema vida o muerte, sino en una totalidad: vida y muerte en un único instante de incandescencia (...) La religión y la poesía tienden a suplir, de una vez por todas, esa posibilidad del ser que somos y que constituye nuestro propio modo de ser; ambos son intentos por abrazar esa “otredad”, de regresar a nuestra naturaleza original (...) En suma, la experiencia religiosa y la poética tienen un origen común; sus expresiones históricas son en ocasiones indistinguibles; en últimas, ambas son experiencias de nuestra “otredad” constitutiva. Pero la religión interpreta, canaliza y sistematiza a la inspiración dentro de una teología, al mismo tiempo que las iglesias confiscan sus productos”.¹

¹ Paz, p.123.

El diagnóstico de Paz es contundente: a pesar de su enorme potencial espiritual, la práctica religiosa parece haber sido desviada de sus aspiraciones esencialmente interiores. Y no es de extrañar que la poesía sufra de un malestar similar. De hecho, el análisis de Paz se extiende al ámbito global del desarrollo del pensamiento y el mundo occidental, particularmente desde el Renacimiento: tal desarrollo ha devenido en una profunda decadencia cultural y espiritual del hombre y la sociedad moderna. La búsqueda de la Divinidad, sobre la cual se han erigido tantas comunidades y sociedades en el transcurso de la historia de la humanidad, ha sido suplantada en el mundo occidental moderno por un culto a la materia y a la razón: el hombre se enfrenta ante una ansia por querer ordenar la existencia a través de rigurosos esquemas intelectuales que limitan la percepción de la realidad al ámbito de la razón; esto, a su vez, constituye una aproximación predominantemente superficial a la realidad, pues raya en lo meramente físico y mental. Paz menciona el caso de poetas contemporáneos que, enfrentando esta doble encrucijada, han elegido adoptar posiciones nada convencionales ante la religión y la sociedad burguesa que encarna el proyecto racional: Blake, Shelley, T.S.Eliot, Whitman, Novalis, Baudelaire, Rimbaud, Mallarmé, Isidore Ducasse. El espíritu poético del hombre clama por salir de este terreno baldío y encontrar finalmente su divino potencial.

No obstante, el mismo espíritu poético no se ha visto del todo libre de los síntomas de decadencia de los que los espíritus racional y religioso ya han dado evidencia: superficialidad y logocentrismo. Un estudio y entendimiento más profundo de esta doble crisis facilitará comprender los obstáculos enfrentados por el espíritu poético y la decadencia de la que ha padecido, al igual que elucidar un camino espiritual al cual el alma poética del hombre pueda aspirar para dar cabal expresión a su creatividad y a la totalidad de su ser. Dentro de este marco, se estudiará cómo en su poesía espiritual el pensador, artista, maestro espiritual y Yogi Sri Chinmoy concibe y elabora el concepto de Divinidad.

2. Actitud logocéntrica y conciencia superficial: efectos sobre el espíritu poético.

Las corrientes filosóficas postestructuralistas de finales del siglo XX, tal como la propuesta deconstruccionista de Jacques Derrida y la postmodernista de Jean Francois Lyotard, denuncian el fracaso del proyecto moderno. El afán racional por limitar la existencia al mero entendimiento mental a través de esquemas, estructuras, y centros absolutistas, ya denominado “logocentrismo” por Derrida, ha comenzado a reconocer la falacia de sus pretenciones: el centro no es más centro, se encuentra en perpetuo movimiento². Los esquemas y estructuras se tambalean, se deshacen, se borran; el individuo se enfrenta a la evanescencia de su propio ser. Paz se refiere a esta crisis de la siguiente manera:

“Ahora nadie está desapercibido de que la metafísica occidental termina en un solipsismo (...) La historia occidental puede ser vista como la historia de un error, un extravío en ambos términos de la palabra: al extraviar nuestro camino del mundo nos hemos alienado de nosotros mismos. Debemos empezar de nuevo”.³

Como se había mencionado anteriormente, uno de los aspectos más cuestionables de la forma como la racionalidad logocéntrica se manifiesta, a parte de la esquematización de la existencia, es la percepción superficial de la realidad. En su afán por establecer un orden aparente a la existencia a través de estructuras y esquemas asibles, la mente parece haber descuidado la búsqueda de una verdad más profunda que yace más allá de la razón y sus empresas artificiales. Aquello que las corrientes filosóficas post-estructuralistas diagnostican en la segunda mitad del siglo XX, ya había sido de alguna forma combatido por corrientes artísticas con anterioridad. Como lo manifiesta el poeta, maestro espiritual y Yogi Sri Aurobindo:

“El surrealismo es parte de un intento creciente de la mente europea para escapar de la consciencia superficial (tanto en poesía como en pintura y en pensamiento) y aspirar por una verdad más profunda de las cosas que no se encuentra en la superficie”.⁴

² *Logocentrismo* es un término clave empleado por Derrida, con el que denuncia la tendencia de la mente occidental por centrar y fijar definiciones de principios y conceptos tales como esencia, existencia, substancia, sujeto, trascendencia, consciencia, Dios, y hombre, entre otros. Para mayores referencias, ver: Brooker, pp.56-58 & 176-177, Cashmore & Rojek, pp.119-121 & 327-329, y el escrito de Derrida, “La structure, le sign et le jeu dans le discours des sciences humaines”, contenido en *L’écriture et la différence*, 1967.

³ Paz, p.87.

Sin embargo, a pesar de sus intentos, el arte y la poesía, al igual que la religión y la casi totalidad de las manifestaciones humanas, han sucumbido tanto bajo el peso del logocentrismo racional como de la percepción superficial de la realidad: nos encontramos en un terreno baldío. Aquel potencial poético capaz de hacer florecer lo más profundo del espíritu de las cosas se ha ahogado en las corrientes de la crisis moderna. Respecto a la inspiración poética en nuestra sociedad actual, el maestro sufi Hazrat Inayat Khan comenta lo siguiente:

“En esta época de materialismo y de un comercialismo siempre creciente, la humanidad parece haber perdido el camino de la inspiración (...) Si una persona tiene una tendencia hacia la poesía o la música, tan pronto comienza a escribir algo su primer pensamiento es: ‘¿Gustará o no? ¿Cuál será su valor práctico?’ Generalmente, aquéllo que gusta es aquéllo que atrae a la persona corriente. De esta manera, la cultura decae en lugar de elevarse.”⁵

La razón y sus constructos, incluida el arte poética meramente intelectual, antes de aceptar sus limitaciones, se comporta en movimientos de espiral y repite sus errores. Ante la carencia de fondo del entorno social que nutre la creación artística, la mente poética altamente intelectualizada ha caído en el engaño de intentar suplantar el alma de las cosas por una maraña de ejercicios mentales, aquéllo que el poeta indio K.D.Sethna denomina una “métrica metafísica”, una “intelectualización del motivo artístico”. El mero poder racional no suplantarán la ausencia del espíritu poético, como Sethna lo expresa:

“La luz árida de la razón es en sí misma poco fructífera porque atenta interpretar como un universo de discurso lógico aquéllo que en realidad es una corriente múltiple de música eterna (...) El Arte nunca podrá encontrar verdaderamente aquéllo que busca o salir exitosa en la liberación de su alma en la más elevada perfección de la palabra a menos que transfusione los ritmos de su exquisitez en una experiencia espiritual sostenida”.⁶

⁴ Sri Aurobindo, 1994, p.155. Texto original en inglés: “Surrealism is part of an increasing attempt of the European mind to escape from the surface consciousness (in poetry as well as in painting and in thought) and grasp after a deeper truth of things which is not on the surface”.

⁵ Hazrat Inayat Khan, *The Music of Life* (1983, 1988), p.328. Texto original en inglés: “In this age of materialism and ever-growing commercialism humanity seems to have lost the way of inspiration (...) If a person has a tendency towards poetry or music, as soon as he begins to write something his first thought is: ‘Will it catch or not? What will be its practical value?’ Generally what catches on is that which appeals to the average person. In this way, culture is going downward instead of upward.”

⁶ K.D.Sethna, *Sri Aurobindo The Poet* (1970, 1999), p.26. Texto original en inglés: “The dry light of reason is by itself quite unfruitful because it attempts to interpret as a universe of logical discourse what is really a manifold strain of eternal music (...) Art can never really find what it seeks or succeed in liberating its soul in the highest perfection of speech unless it transfuses the rhythms of its exquisite moods into a sustained spiritual experience.”

3. La respuesta espiritual de Oriente.

“[La poésie] peut aussi se retirer dans la vérité de l’esprit intérieur, agir en étroite communion avec lui, dans une relation très proche, très intime, et son oeuvre consistera alors à révéler quelque chose d’inconnu dans notre être ou notre vie, dans la pensée ou la Nature, dans les mondes matériel, psychique et spirituel”.⁷

El espíritu poético es en sí extensión de la Divinidad. El espíritu poético moderno, sin embargo, parece haber perdido su fuente más íntima de inspiración, su alma-origen de iluminación y belleza. Como lo menciona Sri Aurobindo:

“La mente cerebral, el mero intelecto, no es la fuente de inspiración verdadera: se ha de escribir siempre desde el corazón interior de emoción y visión (...) La poesía ha de ser escrita en el espíritu verdadero, no por fama o auto-satisfacción, sino como un medio de contacto con la Divinidad a través de la inspiración o la expresión del ser interior del individuo, tal como fue escrita por aquéllos que dejaron tanta poesía devocional y espiritual en la India”.⁸

Ante los estímulos ofrecidos por la mente y la sociedad moderna, ¿qué camino permanece aún disponible para el poeta decidido a desvelar la realidad-belleza interior de su ser y de las cosas? Enfrentado ante la encrucijada de la superficie y la razón, ¿qué respuesta se le ofrece al artista determinado a revelar el “corazón interior de emoción y visión”?

Para fortalecer su valoración de la crisis de la modernidad occidental, Paz se vale de paralelos con la tradición oriental. A través del balance de Paz, se puede inferir, como lo insinúa Sri Aurobindo en la cita anterior, que la milenaria tradición espiritual de oriente le ofrece soluciones confiables al hombre occidental contemporáneo:

“El pensamiento oriental no ha sufrido este horror del “otro”, de lo que es y no es al mismo tiempo. El mundo occidental es el mundo de “esto o aquello”; el oriental, de “esto y aquello” e incluso de “esto es aquello” (...) El conocimiento que las doctrinas orientales nos proponen no es transmisible en fórmulas o razonamientos. La Verdad es una experiencia y cada uno debe atentarla por sí mismo. La doctrina nos muestra el camino, pero nadie lo puede recorrer por nosotros. Es por ello que las técnicas de meditación son tan importantes. Aprender no es la

⁷ Sri Aurobindo. *The Future Poetry*. Traducción al francés: *La poésie future*, 1999, p.291.

⁸ Sri Aurobindo, 1994, p.165 & 214. Texto original en inglés: “Do not construct your poetry with the brain-mind, the mere intellect – that is not the source of true inspiration: write always from the inner heart of emotion and vision (...) Poetry must be written in the true spirit, not for fame or self-satisfaction, but as means of contact with the Divine through inspiration or the expression of one’s own inner being as it was written by those who left behind so much devotional and spiritual poetry in India”.

acumulación de conocimiento, sino la afinación del cuerpo y el espíritu. La meditación no nos enseña nada, excepto a olvidarnos de todo lo que se nos ha enseñado y renunciar a todo conocimiento (...) Muchos siglos antes que Hegel afirmara la equivalencia final entre la nada absoluta y el ser completo, los Upanishads habían definido estados de vacuidad como instantes de comunión con el ser”.⁹

Conscientes del valor y la profundidad de su propia cultura ancestral, poetas y filósofos como Sri Aurobindo y Sri Chinmoy se han refugiado en la práctica de las sapienciales doctrinas upanishádicas y védicas, específicamente a través de la disciplina yógica. Tanto en la figura como en la obra de dichos pensadores, la riqueza espiritual adquirida a través del Yoga se expande hacia la totalidad de la vida, en su intento por permear toda empresa humana con el hálito de la realización divina. Refiriéndose a las realizaciones y prácticas poético-espirituales de Sri Aurobindo, K.D.Sethna se expresa de la siguiente manera:

“Sri Aurobindo insistió en manifestar tanto en la vida como en el arte un mundo de valores “más allá de la imaginación de la mente”, un estatus trascendente al cual únicamente el Yoga posee la llave (...) Pues lo Desconocido no es un vacío inmutable sino una plenitud total – sólo que sus secretos inefables de una vida más abundante se cobijan bajo el seno de una paz que trasciende nuestro entendimiento. Es a través de su elevación hacia ello que el hombre, espiritualizado, puede lograr su completitud; es también a través de su entrada en una comunión sostenida con esa más elevada Consciencia que, en la opinión de Sri Aurobindo, un poeta puede degustar con plena satisfacción de las fuentes del verdadero arte creativo y ayudar a elevar a la humanidad hacia lo Divino. Pues en poesía existe una evolución ascendente de sus poderes y en su cumbre la función más elevada del sonido es generar en el escucha la experiencia poética de una Verdad que yace tras todas las cosas (...) aquel fabuloso y supremo Deleite y aquella Belleza que eluden a la percepción normal, un Deleite y una Belleza que mágicamente sostienen el proceso cósmico”.¹⁰

⁹ Paz, pp.87-88.

¹⁰ K.D.Sethna, p.35. Texto original en inglés: ““Sri Aurobindo insisted on manifesting on both life and art a world of values “beyond the mind’s imagining”, a transcendent status to which Yoga alone possesses the key (...) For, the great Unknown is no immutable void but an utter fullness – only, its ineffable secrecies of a more abundant life are lodged in the bosom of a peace which transcends our understanding. It is by rising to it that man, spiritualised, can achieve completeness; it is also by entering into sustained communion with that highest Consciousness that, in Sri Aurobindo’s view, a poet can taste most satisfyingly of the fountains of true creative art and help to raise humanity up to the Divine. For, in poetry, there is an upward evolution of its powers and at its summit the highest function of sound is to instill in the listener the poet’s experience of a Truth that

4. El legado espiritual de la tradición védica.

Los *Vedas* son las escrituras más antiguas dentro de la biblioteca de la consciencia aspirante de la humanidad; los *Upanishads*, también conocidos como *Vedanta*, representan un compendio de los Vedas. Igualmente, el *Bhagavad Gita*, escrito hacia el año 600 a.C. y conservado como uno de los capítulos del gran relato épico indio *Mahabharata*, incorpora las verdades más iluminadoras del legado upanishádico. En las palabras de Sri Chinmoy, las enseñanzas contenidas en estas escrituras sagradas tienen la capacidad de

“hacernos canales conscientes de Dios el Músico Supremo para la transformación de la oscuridad humana en Luz divina, de la imperfección humana en Perfección divina, de las posibilidades humanas en Inevitabilidades divinas, y de los sueños humanos en Realidades divinas (...) Los Vedas son al mismo tiempo el Firmamento de Luz y el Mar de Deleite. El Firmamento-Luz es la vastedad de la Verdad. El Mar-Deleite es la inmensidad de la Verdad”.¹¹

Los videntes védicos de la antigüedad tenían como meta última la realización del Ser o Brahman. Aspiraban realizar la Divinidad que permea la totalidad de la existencia, tanto personal como cósmica; aspiraban alcanzar estados supremos de Paz, Luz, Deleite y Plenitud; aspiraban dar explicación a los más insondables misterios de la existencia y ofrecer dicha sabiduría a la humanidad en general. Eran conscientes de las limitaciones de la mente, y nunca consideraron que ésta fuese la fuente de la experiencia de la realidad más elevada. Por esto no se limitaron a una mera especulación intelectual; diseñaron la ciencia espiritual del Yoga, ofreciendo métodos para lograr la divinización total de la naturaleza humana: la acción simple del físico, el dinamismo sincero del vital-emocional, el conocimiento diáfano del mental, el amor puro del corazón psíquico, y la sabiduría luminosa del alma. Respecto a la unión de poesía, filosofía y espiritualidad en la literatura védica, el poeta y pensador indio Nolini Kanta Gupta afirma lo siguiente:

“Los poetas de los Upanishads fueron a la vez videntes y yogis consumados. Así como los Upanishads son maravillosos en sus valores poéticos, también son altamente inspiradores y sublimemente conmovedores en sus poderes mántricos. Aquí el poeta y el vidente se han hecho uno y con su ayuda mutua se han revelado el uno al otro”.¹²

is behind all things (...) that wondrous supreme Beauty and Delight which elude normal perception, a high-uplifted Beauty and Delight sustaining magically the cosmic process”.

¹¹ Sri Chinmoy, *Los Vedas: El primer llamado de la inmortalidad*, pp.16 y 31.

¹² Kanta Gupta, p. 84. Texto original inglés: “The poets of the Upanishads were at once seers and yogis in the fullest measure. As the Upanishads are wonderful in their poetic values, even so are

Sri Chinmoy se expresa de una manera similar:

“Poesía y filosofía marchan juntas en los Vedas. La filosofía iluminó la mente de los videntes védicos. La poesía inmortalizó sus corazones. El filósofo es un poeta en la mente. El poeta es un filósofo en el corazón”.¹³

Un concepto clave dentro del sistema filosófico del Vedanta es el de *Lila* o Juego Cósmico, en el cual el Brahman manifiesta Su Eternidad a través de la temporalidad, Su Infinitud a través de lo finito, Su Unidad a través de la multiplicidad, Su Sin-forma a través de la forma. En su travesía hacia este descubrimiento absoluto, el alma humana individual adopta innumerables encarnaciones en el plano físico hasta lograr la realización absoluta del Ser. Para lograr esta Meta Trascendental, la poesía védica incorpora cuatro métodos específicos de la disciplina yógica, a saber: Bhakti-Yoga (devoción al Brahman), Karma-Yoga (servicio desinteresado dedicado al Brahman), Jnana-Yoga (conocimiento intelectual del Brahman), y Nada-Yoga (acercamiento al Brahman a través del sonido plasmado en el *mantra*). Como se había visto en la anterior cita de Kanta Gupta, el carácter mántrico de la poesía védica es de vital importancia, pues a través de la palabra sonora y la repetición continua de ésta, es posible acceder a planos de existencia y conocimiento que van más allá de la realidad física y mental: la palabra se revela a sí misma, desvela la esencia que yace en lo más profundo de su ser, la intuición de la Verdad cobra vida. Al respecto, Kanta Gupta añade lo siguiente:

“El mantra enciende el habla, desvela su potencia interna y le da forma concreta a esa realidad. El habla no retiene su libertad individual normal aquí, se mantiene fiel por obediencia a la verdad más allá del habla (...) La poesía es habla que deleita; el mantra es el Brahman manifestado como sonido”.¹⁴

they highly inspiring and soul stirring in their mantric powers. Here the poet and the seer have become one and with their mutual help they have revealed each other”

¹³ Sri Chinmoy. *Los Vedas*, pp. 4-5 y 14.

¹⁴ Kanta Gupta, p.78-79. Texto original inglés: “Mantra sublates speech, unveils its inner potency and gives a concrete shape to that reality. Speech does not retain its normal free individuality here, it becomes faithful by obedience to the truth beyond speech (...) Poetry is delightful speech; mantra is the Brahman manifested as sound.”

5. La poesía yóguica de Sri Chinmoy.

“Sri Chinmoy es un representante distinguido del hinduismo moderno. En virtud de su crianza, su formación, su entrenamiento en disciplinas meditativas, y su dedicación personal, él es capaz de transmitir con autenticidad la esencia de su herencia espiritual. Él es un exponente del renacimiento hindú de los últimos 150 años, y como bengalí, proviene de la matriz de ese renacimiento. Entre sus predecesores en la tradición bengalí se encuentran tales figuras como Swami Vivekananda, Rabindranath Tagore y Sri Aurobindo. Es por ello que los escritos de Sri Chinmoy elaboran temas ancestrales de la tradición india, e incluyen reflexiones sobre escrituras tales como los *Upanishads* y el *Bhagavad Gita*, y recuentos de historias tradicionales. Al mismo tiempo, éstos no constituyen una simple transmisión de ideas recibidas, ya que Sri Chinmoy ha adoptado de la tradición aquello que considera como más valioso para la modernidad, y la ha reelaborado y expandido a la luz de su experiencia personal y su visión de la realidad contemporánea”.¹⁵

En su condición de yogi y maestro espiritual, Sri Chinmoy se vale de su poesía de manera similar a los ancestrales videntes y poetas védicos: tanto para dar expresión a sus realizaciones espirituales, como para difundir su sabiduría y ofrecer a la humanidad caminos hacia su auto-trascendencia y perfeccionamiento total. Sobre el valor extra-literario de la poesía espiritual de Sri Chinmoy, el maestro espiritual Sri Ramakrishnan comenta lo siguiente:

“Los versos, impregnados de riqueza emocional y llenos de significado, constituyen una compañía y una guía invaluable para regular la travesía de la vida humana –*jeevan yatra*– y para liberarse de los *shadvikaras* –los seis enemigos– : *kama* (lujuria), *kroda* (ira), *lobha* (avaricia), *moha* (engaño), *mada* (ego), *matsarya* (rivalidad), que son los verdaderos obstáculos en el camino hacia la auto-realización – *atma sakshatkar*”.¹⁶

¹⁵ Kusumita P. Pedersen. Departamento de Estudios Religiosos, Brown University. En: *Jharna Kala*, p.32. Texto original inglés: “Sri Chinmoy is a distinguished representative of modern Hinduism. By virtue of upbringing, study, lifelong training in meditative disciplines, and personal commitment, he is able to transmit with authenticity the essence of his spiritual heritage. He is an exemplar of the Hindu renaissance of the last 150 years, and as a Bengali, he comes from the matrix of that renaissance. Among his predecessors in the Bengal tradition are such figures as Swami Vivekananda, Rabindranath Tagore and Sri Aurobindo. Sri Chinmoy’s writings thus elaborate themes which are age-long in Indian tradition, and include reflections on scriptures such as the *Upanishads* and the *Bhagavad Gita*, and retellings of traditional stories. At the same time, they do not constitute a simple transmission of received ideas, since Sri Chinmoy has taken from tradition what he sees as most valuable for modernity, and reworked and expanded it in the light of his personal experience and insight into contemporary realities”

¹⁶ Sri S. Ramakrishnan, en: *Poems of Sri Chinmoy*, pp.xvii-xviii. Texto original inglés: “The emotionally rich verses, pregnant with meaning, constitute an invaluable companion and guide to regulate man’s journey of life –*jeevan yatra*– and to get rid of the *shadvikaras* –the six enemies–: *kama* (lust), *krodha* (anger), *lobha* (greed), *moha* (delusion), *mada* (ego), *matsarya* (rivalry), which are the real hindrances in the path towards self-realisation – *atma sakshatkar*.”

a. La travesía del alma.

La sabiduría védica afirma que el auto-conocimiento conlleva a la realización del Brahman. Esta realización del Ser (individual y universal, inmanente y trascendente) requiere de la aspiración consciente del buscador espiritual por trascender su propia ignorancia y sus imperfecciones a través del camino del Yoga. La voz del ser individual se escucha a lo largo y ancho de la obra poética de Sri Chinmoy, especialmente en lo que se refiere a su relación con los sufrimientos del mundo y su búsqueda por fundirse en el éxtasis del Brahman. Esta voz canta la travesía ascendente del alma, en un recorrido que avanza desde su limitada individualidad y evoluciona y se expande hasta la comunión y el entendimiento universal. Una descripción general del desarrollo de esta búsqueda se puede apreciar en el poema “The Golden Shore”:

In me the storm-tossed weeping night / Finds room to rage and
flow. / (...) A raft am I on the sea of Time, / My oars are washed away. /
(...) But hark! I hear Thy golden Flute, / Its notes bring the Summit down.
/ Now safe am I, O Absolute! / Gone death, gone night's stark frown”.

El comienzo de la travesía ascendente del alma se puede ubicar en la experiencia y el reconocimiento consciente del velo de ignorancia reinante sobre el mundo físico y la limitación personalidad humana –escindida de su origen, fuente de divinidad–. Los poemas “Struggle's Gloom” y “Labyrinth” ofrecen una descripción impactante tanto de las penas causadas por la oscuridad y el dolor de este mundo, como de la incapacidad del individuo de escapar dicha aciaga realidad:

The dumb earth-waste now burns a hell to my soul. / I fail to fight
with its stupendous doom / (...) Smoke-clouds cover my face of Spirit's
fire; / Naked I move in night's ignorance deep and dire.

A tortuous road full of thorns; / At every step I encounter dire
obstacles. / No light, no air, only a black shadow before me (...) / Long
have I forgotten where my source is.

Pero no es el mundo el único responsable de una existencia tortuosa; las propias limitaciones del individuo y la falsedad de la percepción meramente sensorial y mental de las cosas también generan el yugo del ser, como se ve en los poemas “I Fear”, “Eyeless Pride” y “Human Vision”:

I fear to think. My mind is wild and apt to sink. / I fear to see. I eat
the fruits of Ignorance-tree. / I fear to love. A train of doubts around,
above. / I fear to be. Long dead my life of faith in me.

No intelligence, no wisdom; / What I have is only eyeless pride. /
The ignorance-soul in me thinks and feels / That nobody is as wise as it is.

How false is human vision! / How meaningless is human vision! /
Wonder-cities of imagination-creation / are buried in the dust of oblivion.

No obstante, así como este mundo cobija dolor y sufrimiento, también alberga
belleza y júbilo. Sin embargo, debido al velo de ignorancia que cubre el mundo, este
deleite aún permanece inalcanzable para el alma que apenas intuye su presencia,
como ocurre en el poema “By Whose Touch”:

By whose touch does the lily smile / And open its beauty-bud (...) /
Who is the Eye of my eye; / Who is the Heart of my heart? / Alas, then
why do I not see Him / His Face of transcendental Beauty, / Even in my
dreams?

Estas primeras percepciones de una realidad más colmadora, en contraste con
las torturas del mundo, conducen al siguiente paso dentro de la travesía yógica: la
certeza de la existencia de una meta más allá del sufrimiento y las limitaciones. Esta
certeza se desenvuelve como un descubrimiento progresivo en el que el buscador se
topa con situaciones opuestas que oscilan entre su pasado de ignorancia-limitación y
su recién depiata divinidad-esperanza, como se aprecia en los poemas “Waves of
Your Smile” y “Hope”:

I see You touching my eyes / With the waves of Your Smile. / I
know not, Beloved, how and why / You are so close to me today. / Perhaps
all this is just a mistake.

The earth is deaf and blind, my Lord; / Its true goal it denies. / It
hears no voice, no heavenly word / From those who seek the skies. / O yet
I feel Thy kingly Grace / With my feeble mortality. / I shall win at last the
Noonward Race, / Plunge in the Nectar-Sea.

A pesar de la duda, la esperanza divina confiere fortaleza para devenir en una
anhelo activo por la fuente de liberación y deleite, una vez olvidada y ahora
recuperada. Esta alborada de la realidad divina ha de hallarse no a través de la
seclusión y el rechazo de la vida terrenal, sino en la misma existencia en la tierra. Los
poemas “Wings of Air” y “In My Earth-Life” así lo muestran:

My heart longs to be dissolved / In wings of air / And fly in the
unhorizoned sky (...) / In the delight of my liberation life. / May my life
begin / With the breath of a new hope.

In my earth-life / The music of celestial hope / Is being played (...)
/ I see a boundless devotion-flood (...) / The Infinite is donning / His
infinite cloaks.

Así, el buscador se hace consciente de la realidad paradójica inherente a la vida en la tierra, donde tanto dolores insoportables como realizaciones divinas hallan su morada. Esta conscientización representa un avance en la búsqueda del más allá, un paso siguiente en el que la realidad todo-abarcadora del Brahman se revela, tanto en la oscuridad como en la luz, en la ignorancia y la sabiduría, en la limitación y la liberación. Esto no es más que el despliegue del *Lila*, el Juego Cósmico del Brahman, como se expresa en los poemas “In Secrecy Supreme” y “The Game of Opposites”:

In the stupendous mirth of life, / In the abysmal lap of death, / You
I behold, / Your Love-Play is my world.

You are at once great and small, / You are at once the finite and the
Infinite / You are everybody's Lord / And at the same time everybody's
slave (...) / The game of opposites always I notice in You. / The opposites
always dance in You.

Para trascender este estado en el que la realidad del mundo resulta misteriosa e inextricable, el buscador que aspira alcanzar la Meta Absoluta cuenta con la compañía y guianza invaluable del camino yógico o *sadhana*. Este camino es, no obstante, una vía ardua, una batalla contra la ignorancia individual y terrenal. El buscador-guerrero sincero ha de trascender las limitaciones asociadas a su ego y a su mente no iluminada, en los que el orgullo, la duda, el temor, la inseguridad y la envidia hallan su resguardo. Como fue mencionado con anterioridad, las disciplinas yógicas que pueden conducir hacia esta trascendencia y que son identificables en la obra poética de Sri Chinmoy son las disciplinas de Bhakti, Karma, Jnana y Nada Yoga.

b. Bhakti-Yoga.

El Bhakti-Yogi sigue el camino del amor, la devoción y la entrega a Dios. Para él, su Bienamado Señor Supremo es su Todo, el mismo hálito y aliento de su existencia. A través de su amor hacia Él, y con la presencia de la Gracia Divina, el Bhakti ha de alcanzar la liberación, como se infiere en el poema “O Light of the Supreme”:

O Beauty non-pareil, O Beloved, / Do burn the fire of beauty and
splendour within my heart. / By loving You, eternally beautiful I shall be. /

May Lord Shiva's destruction-dance / Destroy all shackles of the finite. /
May the Light of the Supreme inundate me, / My heart, my heart, my all.

Para el Bhakti, la oración y la invocación de su Señor representan un valioso instrumento para la consecución de su meta. Otro instrumento de este tipo es la meditación –aspecto que será tratado más adelante con mayor profundidad–, la cual es convocada en uno de los poemas siguientes. Como medios de invocación, oración y meditación, la imaginación y la poesía mántrica encarnan una herramienta sin paralelo, como se puede apreciar en los poemas “Invocation”, “Arise! Awake!”, y “O Imagination”:

Supreme, Supreme, Supreme, Supreme! / I bow to Thee, I bow. /
My life Thy golden plough; / My journey's Goal Thy soulful Dream (...) /
My world Thy Feet of Light; / My breath, Thy Vision's kite.

Arise, awake, O friend of my dream (...) / O breath of my life (...) /
O light of my eyes. / O seer-poet in me, / Do manifest yourself in me and
through me (...) / Arise, awake, O form of my meditation transcendental
(...) / O bound divinity in humanity (...) / O my heart's Liberator, Shiva, /
And free mankind from its ignorance-sleep.

Imagination, O Imagination (...) / To death's call I shall not
respond. / The soul am I; no death have I. / No more, never, shall I walk
along the wrong path. / Imagination, O Imagination!.

c. Karma-Yoga.

Karma-Yoga es el camino del auto-sacrificio y el servicio incondicional y dedicado del Supremo. Sri Chinmoy no sólo ofrece su poesía como un servicio a la humanidad (en especial a la Divinidad dentro de la humanidad), sino que también, a través de ella, celebra las mismas cualidades yógicas que el trabajo desinteresado y el servicio entregado le pueden conferir al aspirante espiritual, como se puede apreciar en el poema “Not Word but Work”:

Not word, but work: / Inside work remains hidden the fragrance
of flowers. / Let work be the language of our heart and our
proclamation. / Our only aim is progress, / Not victory and failure.

d. Jnana-Yoga.

El poema anterior no sólo trata las cualidades de trabajo y servicio incondicional, sino que también introduce dos conceptos que son claves tanto dentro del Karma-Yoga como del Jnana-Yoga, esto es, la trascendencia de la mente (“not word” – “no palabra”) y el desapego de los frutos de toda acción, bien sea positiva

(“victory” – “victoria”) como negativa (“failure” – “fracaso”). Este tipo de desapego es el tema principal del poema “Happiness and Sorrow”:

In my abode of light / I shall receive boundless peace / The day
I forget the attachment-bondage / Of happiness and sorrow.

El desapego y la trascendencia de la mente también se pueden adquirir a través del conocimiento de la Verdad conferido por el camino de Jnana-Yoga. Aunque intelectual y filosófico en su naturaleza, el camino de Jnana-Yoga trasciende la mente limitada valiéndose de la iluminación intuitiva: de tal forma, la mente se convierte en un instrumento competente del alma, y no su obstáculo. Además, un camino de auto-escrutinio riguroso como lo es el Jnana-Yoga, ayuda al buscador a sobrepasar las otras imperfecciones que se relacionan a su ego, tal como la duda, el temor, la avaricia y el orgullo. La mente puede obtener su iluminación al percibir y abrirse ante la realidad del alma a través de prácticas meditativas, de las cuales la misma lectura meditativa propuesta por la poesía de Sri Chinmoy da testimonio. Todos estos elementos pueden ser apreciados en los poemas “Beyond Speech and Mind”, “Forget All Your Tempest-Fear”, “My Ego and My Soul”, y “This Little Heart”:

Beyond speech and mind, / Into the river of ever-effulgent
Light / My heart dives. / Today thousands of doors, / Closed for
millennia, / Are opened wide.

Forget all your tempest-fear; / Save your boat. (...) / Just
collect beauty’s flower / From life-garden. / Pay no attention to world-
criticism. / Remain far from the flight of name and fame.

I am not alone; / Within my unlit self / My ego, my naked
death. / I am not alone; / Within my snow-white heart / My soul and
my Spirit’s flame.

O put an end to all my desires, / Put an end to all my desires. /
This little heart of mine / Make wide. / O hold my hands / And make
me vast and infinite.

e. Nada-Yoga.

“La palabra es una expresión sonora de la idea. En el plano supra-físico, cuando una idea ha de ser realizada, uno puede con la repetición de la expresión sonora, producir vibraciones que preparan a la mente para la realización de la idea. Este es el principio de los Mantras y del Japa. Uno repite el nombre de la Divinidad y las vibraciones creadas en la consciencia preparan la realización de la Divinidad. Es la misma idea

expresada en la Biblia: “Dios dijo, Hágase la Luz, y hubo Luz”. Es creación a través de la palabra”.¹⁷

La iluminación de la mente debe ser necesariamente precedida por el silencio mental y la aceptación de los mandatos del alma. Nada-Yoga, basado en el poder del sonido encarnado en el mantra, es un camino efectivo para lograr silenciar la mente y abrir las facultades intuitivas del corazón psíquico. Sri Chinmoy permea sus creaciones poéticas con el poder del sonido inherente al elemento mántrico. Tal elemento, generalmente basado en repeticiones rítmicas, puede apreciarse en los poemas anteriormente citados “Arise! Awake!”, “Invocation”, y “O Imagination”. Al igual que en los poemas védicos y upanishádicos de la antigüedad, la emisión mántrica de aspectos relacionados a la Meta Última representa una práctica yógica significativa, como se ve en el poema “My Name, My Age, My Home”:

At last I know my name. / My name is God's eternal Game. / At
last I know my name. // At last I know my age. / My age is Infinity's page.
/ At last I know my age. // At last I know my home. / My home is where
my flame-worlds roam. / At last I know my home.

f. La Divinidad realizada.

La realización de los niveles más elevados de perfección espiritual y de unión con el Alma, tanto individual como Universal, también encuentran medios de expresión en la creación poética de Sri Chinmoy. En los poemas en los que describe los estados de auto-realización y de comunión con la Divinidad, el autor no sólo canta la canción inmortal del alma, sino que le ofrece a los buscadores espirituales una visión de primera mano de la Meta Última con su Verdad, su Belleza, su Deleite, su Paz, su Plenitud. Ese es el caso de los poemas “Revelation”, “Immortality”, y “The Absolute”:

No more my heart shall sob or grieve. / My days and nights
dissolve in God's own Light. / Above the toil of life my soul / Is a Bird of
Fire singing the Infinite. // (...) Drunk deep of immortality, / I am the root
and boughs of a teeming vast.

¹⁷ Sri Aurobindo, 1994, p.217. Texto original inglés: “The word is a sound expression of the idea. In the supra-physical plan, when an idea has to be realised, one can by repeating the word-expression of it, produce vibrations which prepare the mind for the realisation of the idea. That is the principle of the Mantras and of Japa. One repeats the name of the Divine and the vibrations created in the consciousness prepare the realisation of the Divine. It is the same idea that is expressed in the Bible: “God said, Let there be Light, and there was Light” It is creation by word”

Though in the world, I am above its woe; / I dwell in an ocean of
supreme release. / My mind, a core of the One's unmeasured thoughts, /
The star-vast welkin hugs my spirit's peace.

No mind, no form, I only exist; / Now ceased all will and thought. /
The final end of Nature's dance, / I am It whom I have sought. // My spirit
aware of all the heights, / I am mute in the core of the Sun. / I barter
nothing with time and deeds; / My cosmic play is done.

6. Consideraciones finales.

En el hombre late un anhelo divino, una aspiración por lo Absoluto. Esta realidad parece haber sido olvidada por el hombre contemporáneo: en el afán del mundo moderno y su ansia racional, las cosas y manifestaciones humanas carecen cada vez más de espíritu. El hombre se encuentra cada vez más distante de su propia Divinidad.

El valor y potencial espiritual inherentes al espíritu poético son realidades innegables. Sensibles ante la decadencia, poetas, artistas y pensadores han intentado combatir esta crisis de diversas maneras, tratando de dar expresión a aquella llama interior que clama por manifestar la divinidad del alma. ¿Cómo encender esta llama, o, si ya encendida, cómo establecer un vínculo estable y duradero con ella? ¿Cómo hacer de la poesía un vehículo no sólo de expresión sino también de revelación de esta innata Divinidad? A pesar de los esfuerzos del espíritu poético occidental por lograr esta comunión última, pocos son los frutos alcanzados: nos encontramos ante un terreno baldío.

La milenaria sabiduría oriental, en particular la espiritualidad y el legado védico de la India, alberga una fuente invaluable y aún vigente de caminos capaces de conducir al hombre a la unión con la Divinidad. La poesía espiritual y devocional de inspiración yógica, antaño desarrollada y practicada por los videntes védicos, ha encontrado en Sri Chinmoy a un exponente ejemplar en el mundo actual. En su obra, la Divinidad es una realidad que no sólo se celebra sino por la que también se aspira. Su obra es en sí una revelación, un camino hacia la Divinidad.

Annexo: Poemas de Sri Chinmoy.

The Golden Flute

A sea of Peace and Joy and Light
Beyond my reach I know.
In me the storm-tossed weeping night
Finds room to rage and flow.

I cry aloud, but all in vain;
I helpless, the earth unkind!
What soul of might can share my pain?
Death-dart alone I find.

A raft am I on the sea of Time,
My oars are washed away.
How can I hope to reach the clime
Of God's eternal Day?

But hark! I hear Thy golden Flute,
Its notes bring the Summit down.
Now safe am I, O Absolute!
Gone death, gone night's stark frown!
(*My Flute*, p. 87)

Labyrinth

A tortuous road full of thorns;
At every step I encounter dire obstacles.
No light, no air, only a black shadow before me.
With a giant body he frightens me.
Alone I walk along an unlit, lightless labyrinth.
Long have I forgotten where my source is.
(*Selected Poetry*, p.25)

Eyeless Pride

In a dark room
A small candle is burning.
No intelligence, no wisdom;
What I have is only eyeless pride.
The ignorance-soul in me thinks and feels
That nobody is as wise as it is.
It always speaks of its own existence –
All in hyperbole.
(*Selected Poetry*, p.30)

By Whose Touch

By whose touch does the lily smile
And open its beauty-bud?
Whose moonlit beauty
Do I see in the lily–
Who is the Eye of my eye;
Who is the Heart of my heart–
Alas, then why do I not see Him,
His Face of transcendental Beauty,
Even in my dreams?
(*Selected Poetry*, p.6)

Struggle's Gloom

With a blank sorrow heavy I am now grown;
Like things eternal changeless stands my woe.
In vain I try to overcome my foe.
O Lord of Love! Make me more dead than stone.

Thy Grace of silent smile I never feel,
The forger of Evil stamps my nights and days.
His call my sleepless body ever obeys.
My heart I annihilate and try to heal.

The dumb earth-waste now burns a hell to my soul.
I fail to fight with its stupendous doom,
My breath is a slave of that unending gloom.
For Light I pine, but find a tenebrous goal.

Smoke-clouds cover my Face of Spirit's fire;
Naked I move in night's ignorance deep and dire.
(*My Flute*, p.12)

I Fear

I fear to speak, I fear to speak.
My tongue is killed, my heart is weak.

I fear to think, I fear to think.
My mind is wild and apt to sink.

I fear to see, I fear to see.
I eat the fruits of Ignorance-tree.

I fear to love, I fear to love.
A train of doubts around, above.

I fear to be, I fear to be.
Long dead my life of faith in me.
(*My Flute*, p.82)

Human Vision

How false is human vision!
How meaningless is human vision_
Wonder-cities of imagination-creation
Are all buried in the dust of oblivion.
Yet human souls derive much joy
From hoisting the victory-banner,
Garlanding the heroes
And offering heart's love-world.
(*Selected Poetry*, p.51)

Hope

Thou art my Lord, my golden dream,
Thou art my life in death,
O bless me with Thy Hope Supreme,
Lord of the Eternal Breath!

Agelong the vision of Thy Sun
For darkness have I sought.
I know the evils I should shun
And quickly bring to nought.

The earth is deaf and blind, my Lord;
Its true goal it denies.
It hears no voice, no heavenly word
From those who seek the skies.

O yet I feel Thy kingly Grace
With my feeble mortality.
I shall win at last the Noonward Race,
Plunge in the Nectar-Sea.
(*My Flute*, p.26)

In Secrecy Supreme

In secrecy supreme I see You.
You live in my eyes, in my sleep,
In my dreams, in my sweet wakefulness.
In the stupendous mirth of life,
In the abysmal lap of death,
You I behold.
Your Love-Play is my world.
(*Selected Poetry*, p.4)

O Light of the Supreme!

O Beauty non-pareil, O Beloved,
Do burn the fire of beauty and splendour
within my heart.
By loving You, eternally beautiful I shall be.
May Lord Shiva's destruction-dance
Destroy all shackles of the finite.
May the Light of the Supreme inundate me,
My heart, my heart, my all.
Having loved the Infinite,
The heart of gloom is crying for the bloom of Light.
O Life Infinite, give me the eternal hunger,
aspiration-cry.
The tiniest drop will lose its *raison d'être*
In the heart of the boundless ocean.
In fire and air You Life of the Spirit I behold.
O Beauty, O Beauty's Gold,
O Light of the Supreme!
(*My Flute*, p.25)

Waves of Your Smile

If and when I think that I shall not
invoke You any more,
I shall not even look at You,
But shall keep my eyes shut
And thus derive happiness,
I see You touching my eyes
With the waves of Your Smile.
I know not, Beloved, How and why
You are so close to me today.
Perhaps all this is just a mistake.
(*Selected Poetry*, p.17)

Wings of Air

My heart longs to be dissolved
In wings of air
And fly in the unhorizoned sky.
I long to open up
All my heart-doors
In the delight of my liberation-life.
May my life begin
With the breath of a new hope.
(*Selected Poetry*, p.1)

In My Earth-life

In my earth-life
The music of celestial hope
Is being played.
In my earth-life
I see a boundless devotion-flood.
In my earth-life
The Infinite is donning
His infinite cloaks.
(*Selected Poetry*, p.31)

The Game of Opposites

You have made me discover
In the depth of my heart
That You are at once great and small.
You are at once the finite and the Infinite,
You are everybody's Lord
And at the same time everybody's slave.
Smiles and sorrows in one tune
Are being played inside Your Heart.
The game of opposites always I notice in You.
The opposites always dance in You.
(*Selected Poetry*, p.15)

Invocation

Supreme, Supreme, Supreme, Supreme!
I bow to Thee, I bow.
My life Thy golden plough;
My journey's Goal Thy soulful Dream.
Supreme, Supreme, Supreme, Supreme!
I bow to Thee, I bow.

Arise! Awake!

Arise, awake, O friend of my dream.
 Arise, awake, O breath of my life.
 Arise, awake, O light of my eyes.
 O seer-poet in me,
 Do manifest yourself in me and through me.

Arise, awake, O vast heart within me.
 Arise, awake, O consciousness of mine,
 Which is always transcending the universe
 And its own life of the Beyond.

Arise, awake O form of my meditation transcendental
 Arise, awake, O bound divinity in humanity.
 Arise, awake, O my heart's Liberator, Shiva,
 And free mankind from its ignorance-sleep.
(My Flute, p.30)

Not Word, But Work

Not word, but work:
 This sweet message awakens strength in our heart,
 Inside work remains hidden the fragrance of flowers.
 Let work be the language of our heart
 and our proclamation.
 Our only aim is progress,
 Not victory and failure.
(Selected Poetry, p.20)

Beyond Speech and Mind

Beyond speech and mind,
 Into the river of ever-effulgent Light
 My heart dives.
 Today thousands of doors,
 Closed for millennia,
 Are opened wide.
(Selected Poetry, p.21)

My Ego and My Soul

My ego needs,
 My soul has.

 My ego tries,
 My soul does.

 My ego knows the problem that is,
 My soul becomes the answer that is.

 I am not alone;
 Within my unlit self
 My ego, my naked death.

Supreme, I am Thy glowing Grace.
 My world, Thy Feet of Light;
 My breath, Thy Vision's kite.
 Thou art one Truth, one Life, one Face.
 Supreme, Supreme, Supreme, Supreme!
 I bow to Thee, I bow.

(My Flute, p.90)

O Imagination

Imagination, O Imagination!
 You are my life's adoration.
 You I shall not keep afar.
 Imagination, O Imagination!

In false, binding lies I shall not cry;
 I shall not welcome the life of impurity's ugliness.
 With paltry victory I shall not smile and rejoice.
 Imagination, O Imagination!

To death's call I shall not respond.
 The soul am I; no death have I.
 No more, never, shall I walk along the wrong path.
 Imagination, O Imagination!
(My Flute, p.68)

Happiness and Sorrow

A man of sorrow thinks
 That there can be nobody
 Who will surpass him in suffering.
 The fire of suffering dances inside his heart.
 A man of joy feels
 That he alone is happy.
 There can be nobody else
 Who can have even an iota of happiness;
 He alone is flooded with happiness.
 In my abode of light
 I shall receive boundless peace
 The day I forget the attachment-bondage
 Of happiness and sorrow.
(Selected Poetry, p.13)

Forget All Your Tempest-Fear

Forget all your tempest-fear;
 Save your boat.
 You can stand behind everyone.
 The mother bends her head,
 Therefore she is taller than everyone.
 True, your world is full of thorns—
 You can forget this experience.
 Just collect beauty's flower
 From life-garden.
 Pay no attention to world-criticism.
 Remain far from the flight of name and fame.
(Selected Poetry, p.54)

I am not alone;
Within my snow-white heart
My soul and my Spirit's flame.
(*My Flute*, p.75)

My Name, My Age, My Home
At last I know my name.
My name is God's eternal Game.
At last I know my name.

At last I know my age.
My age is Infinity's page.
At last I know my age.

At last I know my home.
My home is where my flame-worlds roam.
At last I know my home.
(*My Flute*, p.3)

Immortality
I feel in all my limbs His boundless Grace;
Within my heart the Truth of life shines white.
The secret heights of god my soul now climbs;
No dole, no sombre pang, no death in my sight.

No mortal days and nights can shake my calm;
A Light above sustains my secret soul.
All doubts with grief are banished from my deeps,
My eyes of light perceive my cherished Goal.

Though in the world, I am above its woe;
I dwell in an ocean of supreme release.
My mind, a core of the One's unmeasured thoughts,
The star-vast welkin hugs my spirit's peace.

My eternal days are found in speeding time,
I play upon His Flute of rhapsody.
Impossible deeds no more impossible seem,
In birth-chains now shines Immortality.
(*My Flute*, p.10)

This Little Heart

O put an end to all my desires,
Put an end to all my desires.
This little heart of mine
Make wide.
O hold my hands
And make me vast and infinite.
(*Selected Poetry*, p.46)

Revelation

No more my heart shall sob or grieve.
My days and nights dissolve in God's own Light.
Above the toil of life my soul
Is a Bird of Fire winging the Infinite.

I have known the One and His secret Play
And passed beyond the sea of Ignorance-Dream.
In tune with Him, I sport and sing;
I own the golden Eye of the Supreme.

Drunk deep of immortality,
I am the root and boughs of a teeming vast.
My Form I have known, and realised,
The Supreme and I are one – all we outlast.
(*My Flute*, p.47)

The Absolute

No mind, no form, I only exist;
Now ceased all will and thought.
The final end of Nature's dance,
I am It whom I have sought.

I realm of Bliss bare, ultimate;
Beyond both knower and known.
A rest immense I enjoy at last;
I face the One alone.

I have crossed the secret ways of life.
I have become the Goal.
The Truth immutable is revealed;
I am the way, the God-Soul.

My spirit aware of all the heights.
I am mute in the core of the Sun.
I barter nothing with time and deeds;
My cosmic play is done.

(*My Flute*, p.1)

7. Bibliografía.

- Bennett, Vidaghda Meredith. *Simplicity and Power: The Poetry of Sri Chinmoy (1971-1981)*. Aum Publications, New York, 1996. Doctoral Thesis presented at the Faculty of Philosophy, Department of English Literature, University of Melbourne, Australia, 1982.
- Bhagavad-Gita As It Is*. His Divine Grace A.C. Bhaktivedanta Swami Prabhupada. Bhaktivedanta Editorial Fund. London, 1980.
- Brooker, Peter. *A Concise Glossary of Cultural Theory*. Arnold Publishers, London, 1999.
- Cashmore, Ellis & Rojek, Chris (eds.). *Dictionary of Cultural Theorists*. Arnold Publishers, London, 1999.
- Inayat Khan, Hazrat. *The Music of Life*. Omega Publications, NY. 1983, 1988.
- Jharna Kala. An Art Quarterly*. Agni Press, New York. April-June 1980, Volume Three, Number Two.
- Kanta Gupta, Nolini. *Lotus-Petals from Nolini. Nolini Kanta Gupta, the Savant of India*. Sri Aurobindo Ashram, Pondicherry, India (1958-1963). Sri Chinmoy Lighthouse, New York, 1980.
- K.D.Sethna. *Sri Aurobindo The Poet*. Sri Aurobindo International centre of Education. Pondicherry, India. 1970, 1999.
- Paz, Octavio. *El arco y la lira*. Fondo de Cultura Económica, México, 1956, 1973.
- Sri Aurobindo. *Letters on Poetry, Literature and Art*. Sri Aurobindo Ashram, Pondicherry, India. 1972, 1994.
- . *La Poésie Future* (English original: *The Future Poetry*). Sri Aurobindo Ashram, Pondicherry, India, 1999.
- Sri Chinmoy. *Blessingful Invitations from the University-World*. Agni Press, New York, 1993.
- . *Commentaries on the Bhagavad Gita*. Rudolph Steiner Publications, New York, 1973.
- . *God Is*. Aum Publications, New York, 1997.
- . *My Flute*. Sri Chinmoy Lighthouse, New York, 1972.
- . *Poems of Sri Chinmoy*. Hindi version by Dr. P.Jayaraman. Bharatiya Vidya Bhavan, Bombay, India, 1991.
- . *Poetry: My Rainbow-Heart-Dreams*. Agni Press, New York, 1993.
- . *Selected Poetry of Sri Chinmoy*. Agni Press, New York, 1980.
- . *Los Upanishads: La corona del Alma de la India. Conferencias presentadas en universidades distinguidas*. Aum Publications, New York, 2001.
- . *Los Vedas: El primer llamado de la Inmortalidad*. Aum Publications, New York, 2001.